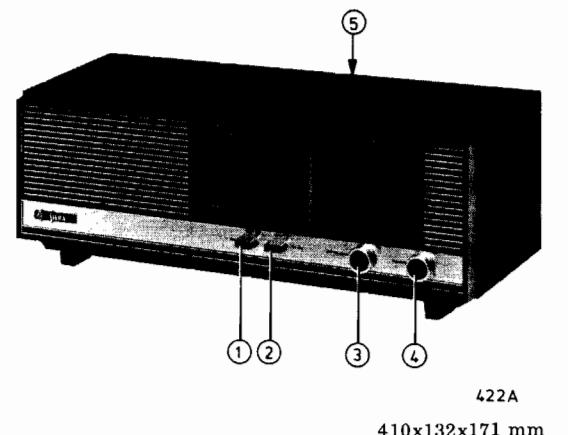


RADIO 4358A

00S/00Z



- | | |
|---|--|
| 1 FM switch
FM-schakelaar
Commutateur FM
UKW-Schalter
Comutatore FM
Conmutador FM
FM-omkopplare
FM-omskifter
FM-bryter
FM-kytkin | 2 MW-switch
MG-schakelaar
Commutateur PO
MW-Schalter
Comutatore OM
Conmutador OM
MV-omkopplare
MB-omskifter
MB-bryter
KA-kytkin |
| SK-A | |
| 3 Volume control + on/off switch
Volumeregelaar + aan/uit-schakelaar
Commande de volume + marche/arrêt
Lautstärkeregler + Ein/Ausschalter
Commando volume + comm. marcia/fermo
Control de volumen + interr. de red
Volymkontroll + till/från omkopplare
Styrkekontrol + afbryder
Volumkontroll + på/av-bryter
Voimakuussäädin + on/ei kytkin | 4 Tuning
Afstemming
Syntonisation
Abstimmung
Sintonia
Sintonización
Avstämning
Afstemning
Avstemning
Viritys |
| R413 + SK-B | |
| 5 Radio/PU switch
Radio/PU schakelaar
Comm. radio/PU
Radio/TA Schalter
Comm. radio/PU
Conn. radio/PU
Radio/grammofon omkopplare
Radio/PU omskifter
Radio/pickup vender
Radio/PU kytkin | C406
SK-C
C406 |

Transistors									
TS421a	{	40820	{	BF195C	TS428	BC148B	D433	AA119	D437
TS421b				BF195D	TS429	BC158A	D434	BA102	OF160
TS421c				BF194B	TS430a	AC188/01	D435	AA119	OF160
TS426				BF195	TS430b	AC187/01	D436a,b	2xAA119	

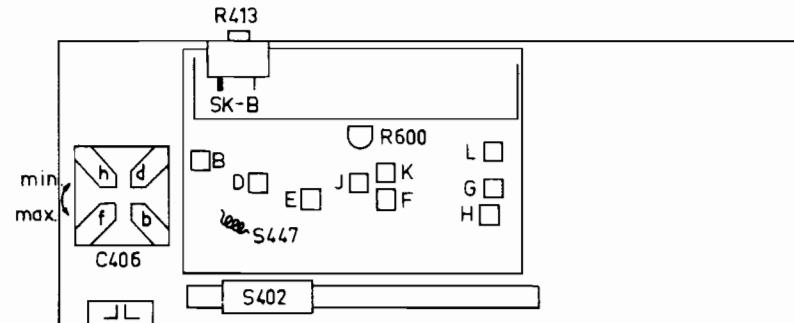
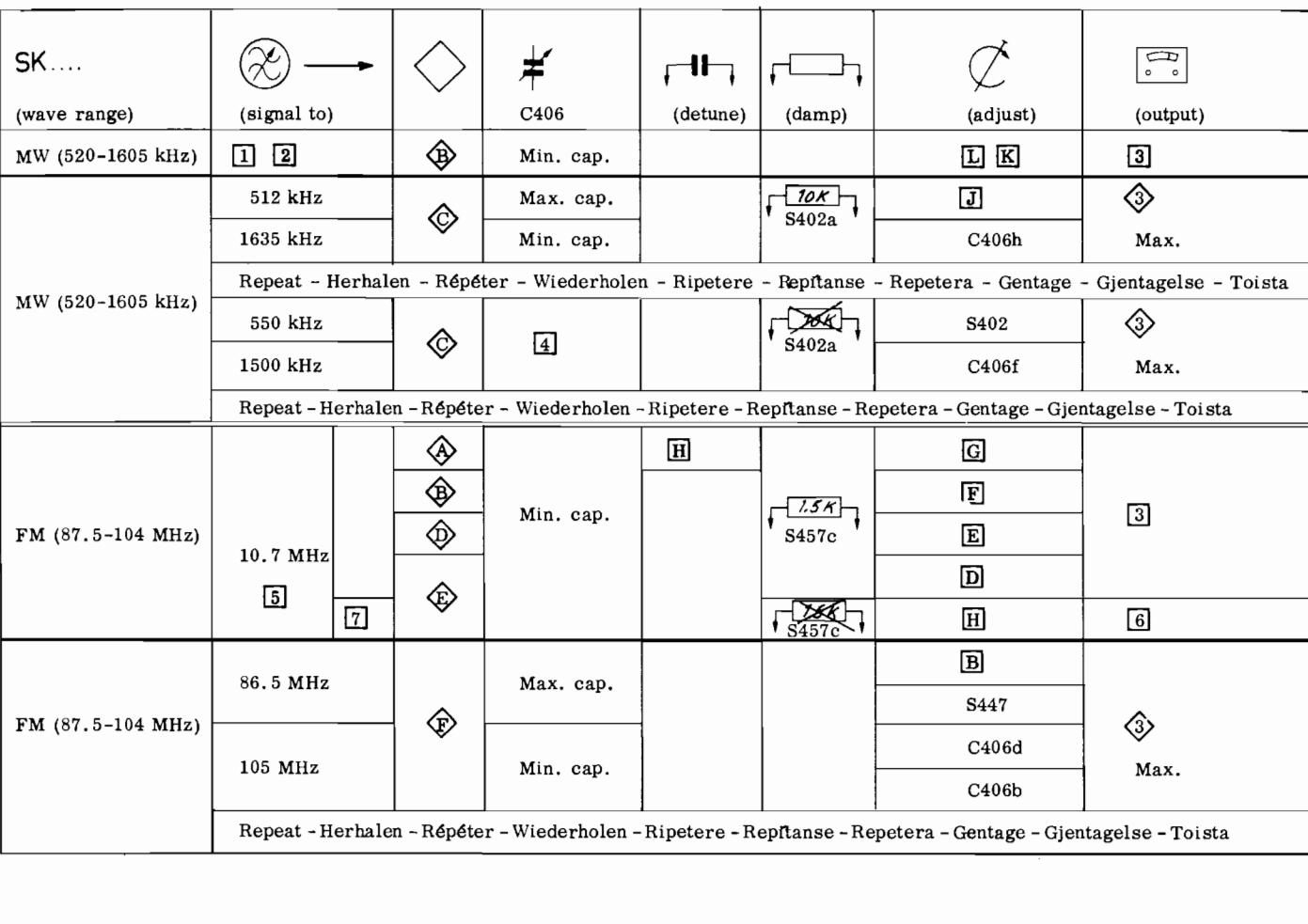
Diodes									
D433	AA119	D437	BZY88/C6V8						
D434	BA102	D438	OF160						
D435	AA119	D439	OF160						
D436a,b	2xAA119								

Index: CS30560-CS30565

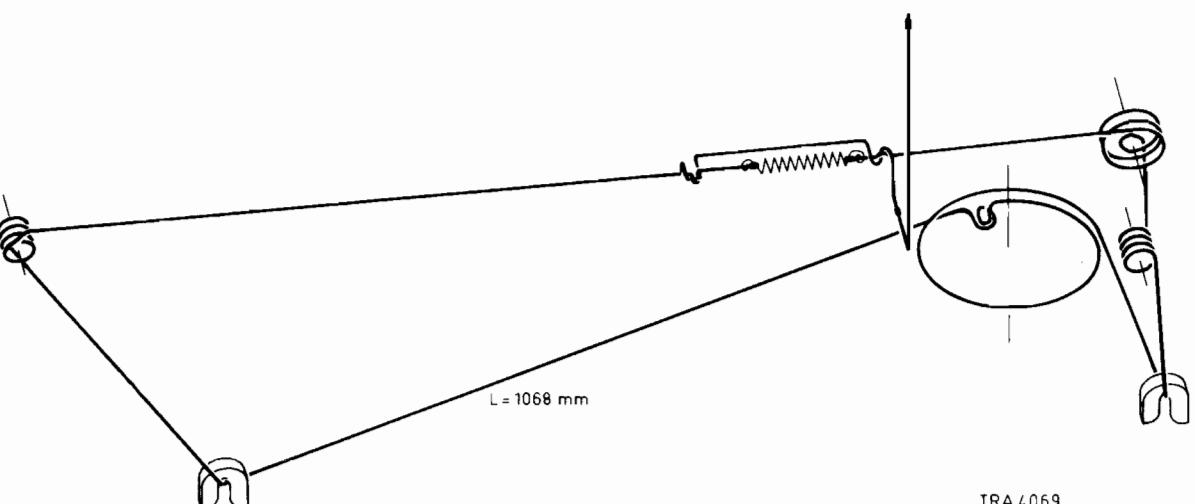
Subject to modification
4822 725 10762

Printed in the Netherlands

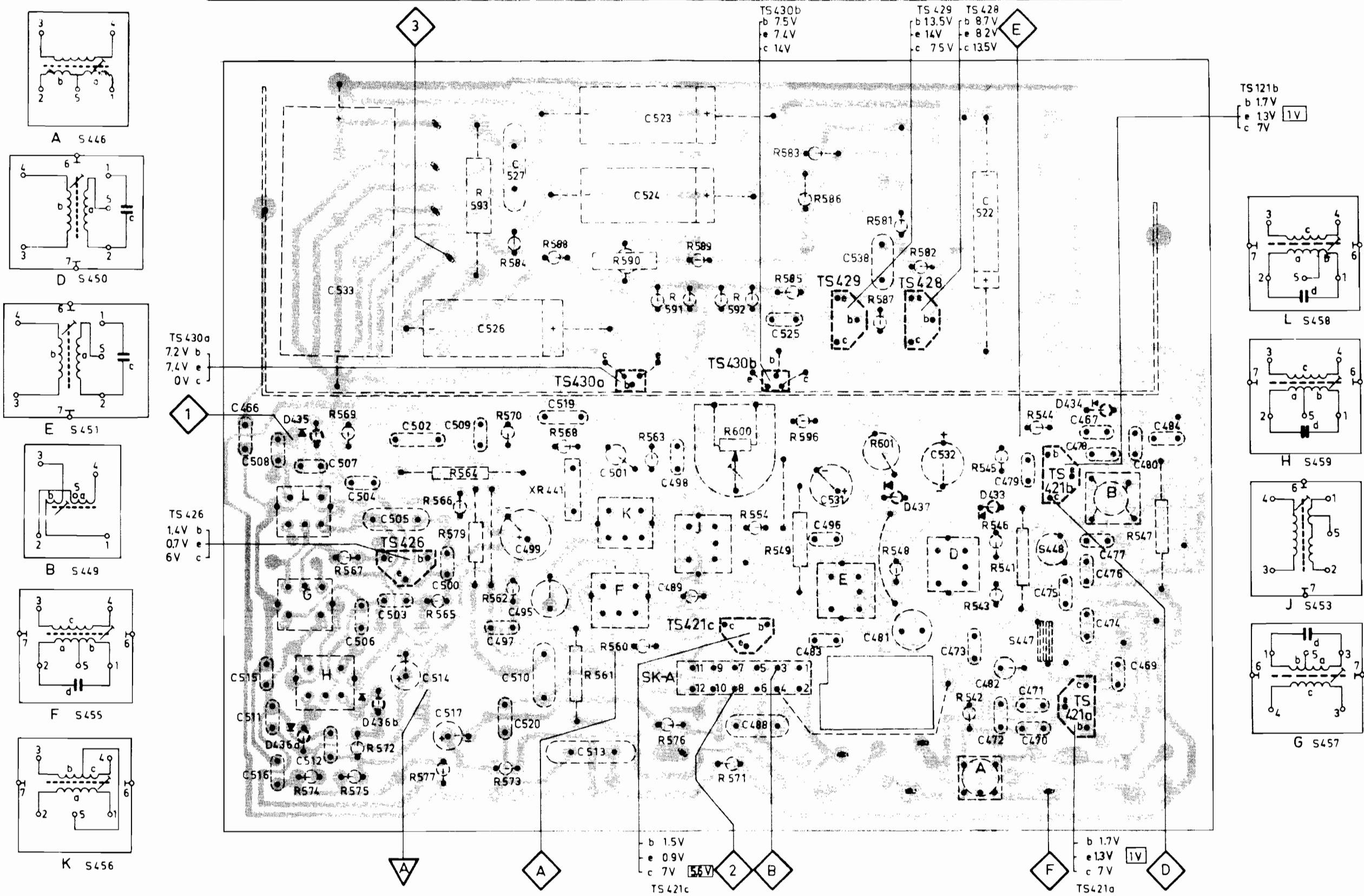
SK.... (wave range)				C406				
MW (520-1605 kHz)	[1] [2]			C406	Min. cap.			[L] [K]
					Max. cap.			[J]
					Min. cap.			C406h
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ripetere - Repitanse - Repetera - Gentage - Gjentagelse - Toista								
MW (520-1605 kHz)	512 kHz							[3]
	1635 kHz							
	550 kHz							[3]
	1500 kHz							
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ripetere - Repitanse - Repetera - Gentage - Gjentagelse - Toista								
FM (87.5-104 MHz)	10.7 MHz							[G]
FM (87.5-104 MHz)	86.5 MHz							
	105 MHz							S447
								C406d
								C406b
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ripetere - Repitanse - Repetera - Gentage - Gjentagelse - Toista								



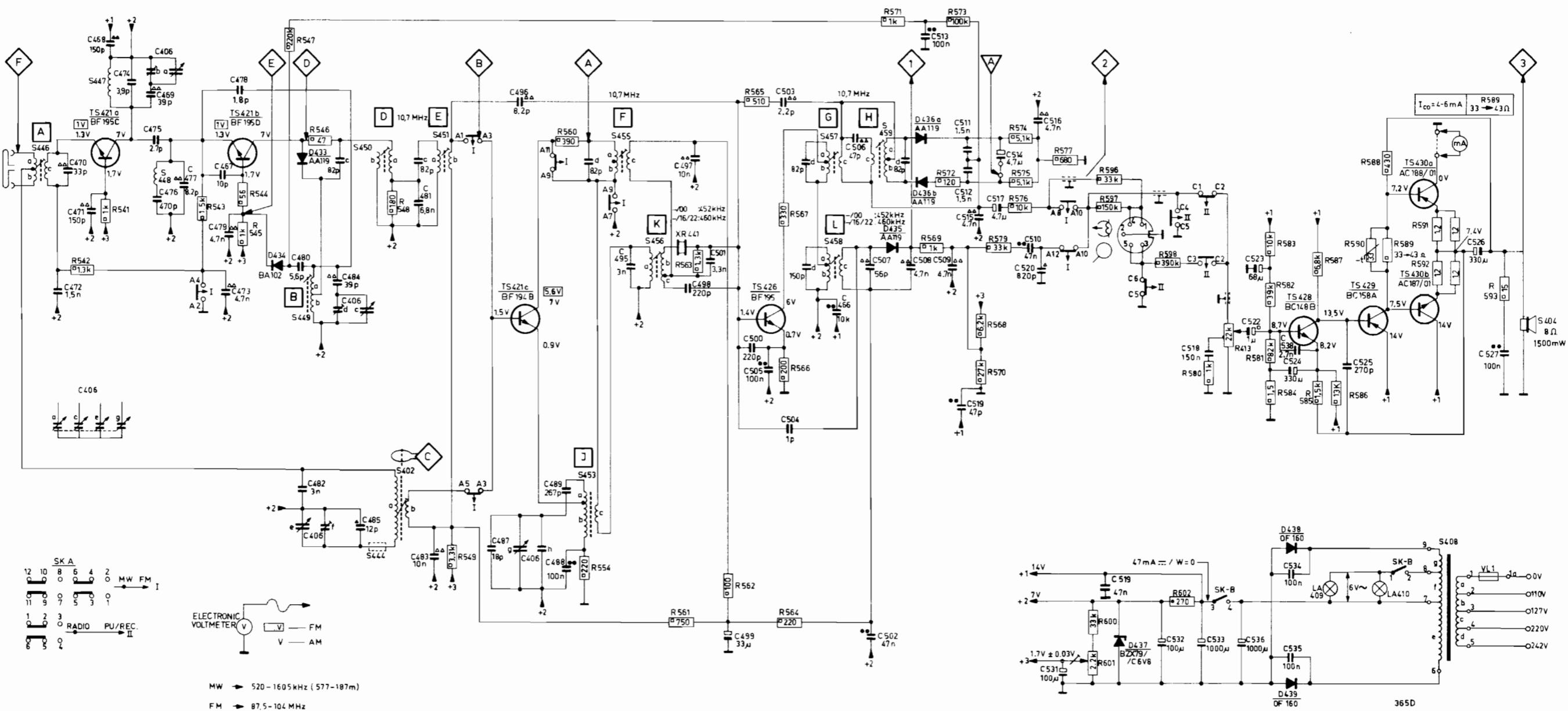
TRA 4068



TRA 4069



S: 446abc	447.	448.	449ob	444.450ab402ab	451abc	453abc 455abcd 456 abc	457abcd 458abcd 459abcd			408.	404.
C: 472. 470. 471. 472. 474. 475. 405ab 469 473. 478. 467. 480. 482. 406cdcf 484. 485.	481. 483.	487. 406gh 489.	488.	495.	497. 498. 501.	499. 500. 505. 504.	466. 506. 502. 507. 508.	513. 509. 511. 512. 515. 519. 517. 510. 514. 516.	531. 520.	519.	532.
R: 542. 541.	-	543.	544. 545.	547.	546.	548.	549.	560. 554.	561. 563.	562. 565.	566. 564. 567.



- Carbon resistor E24 series 0.125 W
- Carbon resistor E12 series 0.25 W 5%
- ▲ Tubular ceramic capacitor 500 V
- △△ Plate ceramic capacitor
- Flat-foil polyester capacitor
- Miniature electrolytic capacitor

CS30562

- GB**
- Remove the cores from **L** and **K**. Vary the generator frequency around IF (AM-modulated). The frequency at which the output is largest (**③** max.) is the resonance frequency and also the IF signal to be applied.
 - Connect oscilloscope to **④** and apply an IF signal (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz).
 - Adjust for maximum height and symmetry.
 - Tune the set.
 - Apply an FM-modulated signal (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz) via 5 nF. Connect an oscilloscope to **⑤** and open bridge **V**.
 - Adjust for maximum height and symmetry of the S-curve.
 - Close bridge **V**.

- NL**
- Draai de kernen van **L** en **K** uit. Generatorfrequente om en nabij de MF (AM-gemoduleerd) variëren. De frekventie waarbij de grootste output (**③** max.) optreedt is de resonator frekventie en tevens het nu toe te voeren MF-signalen.
 - Oscilloscoop op **④** aansluiten en MF-signalen (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz) toewerken.
 - Afregelen op max. hoogte en symmetrie.
 - Apparaat afstemmen.
 - Signaal FM-gemoduleerd (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz) via 5 nF toewerken. Oscilloscoop aansluiten op **⑤** en brug **V** openen.
 - Afregelen op max. hoogte en symmetrie van de S-kromme.
 - Brug **V** sluiten.

- F**
- Extraire les noyaux **L** et **K**. Faire varier la fréquence du générateur autour de la FI (modulée en amplitude). La fréquence à laquelle la sortie est maximale (**③** max.) est la fréquence de résonateur ainsi que le signal FI à appliquer.
 - Connecter un oscilloscope sur **④** et appliquer un signal FI (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz).
 - Ajuster sur hauteur et symétrie maximales.
 - Syntoniser l'appareil.
 - Appliquer un signal FI modulé (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz) à travers 5 nF. Connecter un oscilloscope sur **⑤** et ouvrir le pontet **V**.
 - Ajuster sur hauteur et symétrie de la courbe en S.
 - Fermer le pontet **V**.

- D**
- Drehe die Kerne von **L** und **K** heraus. Variere die Generatorfrequenz in der Nähe der ZF (Amplitüden moduliert). Die Frequenz mit dem größten Ausgang (**③** max.) ist die Resonatorfrequenz und zugleich das jetzt zuzuführende Signal.
 - Schliesse einen Oszillografen an **④** und führe ein ZF-Signal (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz) zu.
 - Gleiche auf maximal Höhe und Symmetrie ab.
 - Stimme Gerät ab.
 - Führe über 5 nF ein FM-Signal zu (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz). Schliesse einen Oszillografen an **⑤** und öffne Brücke **V**.
 - Gleiche auf maximale Höhe und Symmetrie der S-Kurve ab.
 - Schliesse Brücke **V**.

- I**
- Estrarre i nuclei **L** e **K**. Fate variare la frequenza di generatore attorno alla FI (modulata in amplitudine). La frequenza alla quale l'uscita è massima (**③** max.) è la frequenza del resonatore così come il segnale FI da applicare.
 - Collegare un oscilloscopio su **④** e applicare un segnale FI (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz).
 - Regolare per altezza e simmetria massime.
 - Sintonizzare l'apparecchio.
 - Apliccare un segnale FI modulato (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz) tramite 5 nF. Collegare un oscilloscopio su **⑤** e aprire il ponticello **V**.
 - Regolare per altezza e simmetria della curva ad S.
 - Chiudere il ponticello **V**.

- E**
- Gire los núcleos de **L** y **K** hacia fuera. Varie la frecuencia de generador alrededor de la FI (modulación AM) hasta encontrar el máximo (**③** max.). Esta frecuencia ahora es la frecuencia del resonador y también la FI a aplicarse.
 - Conecte el osciloscopio en **④** y aplique la señal de FI (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz).
 - Ajuste a altura y simetría máxima.
 - Sintonise el aparato.
 - Aplique una señal de FM (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz) a través de 5 nF. Conecte el osciloscopio en **⑤** y abre el puente **V**.
 - Ajuste a altura y simetría máxima de la curva "S".
 - Cierre el puente **V**.

- S**
- Avlägsna kärnorna från **L** och **K**. Variera generatorfrekvensen kring MF (amplitudmodulerad). Den frekvens vid vilken utsignalen är starkast (**③** maximal) är resonansfrekvensen och också den MF-signal som ska anslutas.
 - Anslut oscilloskopet till **④** och anslut en MF-signal (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz).
 - Justera till max. höjd och symmetri.
 - Avstäm apparaten.
 - Anslut en frekvensmodulerad signal (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz) via 5 nF. Anslut ett oscilloskop till **⑤** och öppna bryggan **V**.
 - Justera S-kurvan till max. höjd och symmetri.
 - Slut bryggan **V**.

- DK**
- Fjern kernerne fra **L** og **K**. Varier generatorfrekvensen omkring mellomfrekvensen (AM-moduleret). Den frekvens, hvor der opnås størst output (**③** maksimum) er resonanefrekvensen og det MF-signal, som skal tilføres.
 - Forbind et oscilloskop til **④** og tilfør et MF-signal (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz).
 - Juster til max højde og symmetri.
 - Afstem modtageren.
 - Tilfør et FM-moduleret signal (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz) via 5 nF. Forbind oscilloskopet til **⑤** og åbn broen **V**.
 - Juster S-kurven til max højde og symmetri.
 - Luk broen **V**.

- N**
- Fjern ledningene fra **L** og **K**. Varier generatorfrekvensen rundt MF (AM-moduleret). Frekvensen som gir den største utgangen (**③** maksimum) er resonansefrekvensen og er også MF-signalet som skal tilføres.
 - Koble et oscilloskop til **④** og tilfør et MF-signal (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz).
 - Juster til maksimum høyde og symmetri.
 - Avstemm apparatet.
 - Tilfør et FM-moduleret signal (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz) via 5 nF. Koble et oscilloskop til **⑤** og åpne bro **V**.
 - Juster til maksimum høyde og symmetri på S-kurven.
 - Lukk bro **V**.

- SF**
- Poista sydämet **L** :sta ja **K** :sta. Säädä generaattorin taajuutta välitäajuuden molempien puolin (AM moduloitu). Taajuus, jolla lähtöjänne on suurin (**③** maksimi) on resonanssiتاajuus ja myös käytettävä välitäajuus.
 - Kytke oscilloskooppi pisteeseen **④** ja käytä VT-signaalia (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz).
 - Virrä maksimikorkeuteen ja symmetriiseksi.
 - Virrä vastaanoton.
 - Syötä FM-moduloitu signaali (50 Hz - $\Delta f = 200$ kHz) 5 nF kautta. Kytke oscilloskooppi pisteeseen **⑤** ja avaa väli **V**.
 - Virrä S-käyrät symmetriiseksi ja maksimiin.
 - Sulje väli **V**.

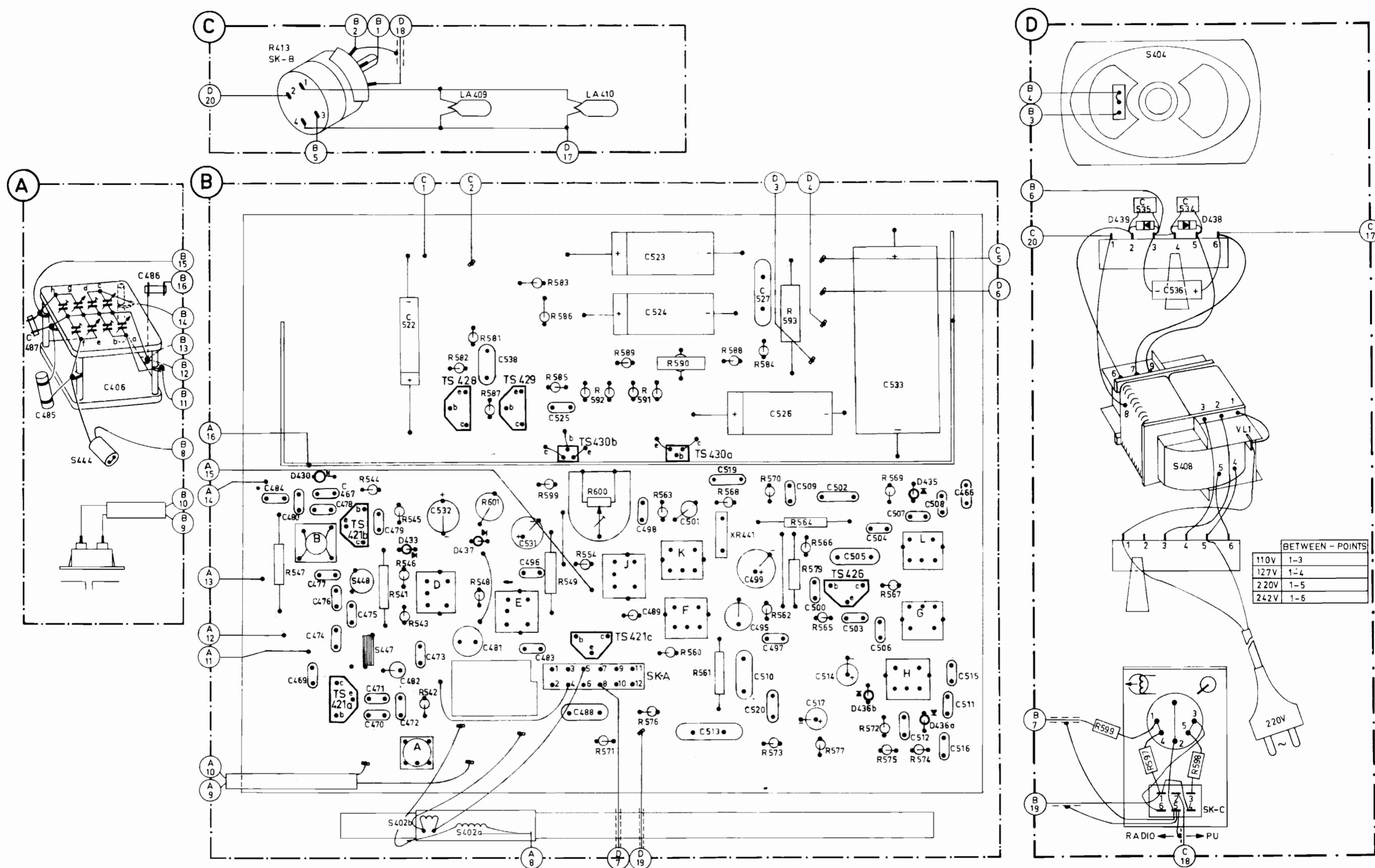
		abcd		abcd
XR441 (452 kHz)	4822 242 70113		S451a,b,c S453a,b,c S455a,b,c,d S456a,b,c S457a,b,c,d S458a,b,c,d S459a,b,c,d	4822 153 50033 4822 156 30337 4822 153 50032 4822 156 30244 4822 153 50031 4822 153 10101 4822 153 50032
S402a,b	4822 158 60289			501-
S404	8 Ω			842-
S408a - h	4822 240 20083			06--
S444	4822 145 40125			861-
S446a,b,c	4822 526 10024			95--
S449a,b	4822 156 30079			07--
S450a,b,c	4822 156 40099	501-		06-
	4822 153 50033			

		-C-		
C406a - h	4822 125 40011		C501	3300 pF - 5 % - 63 V
C472	1500 pF - 10 %		C504	1 pF + 0.25 pF
C474	3.9 pF + 0.25 pF		C511	1500 pF - 10 %
C475	2.7 pF + 0.25 pF		C512	1500 pF - 10 %
C476	470 pF - 10 %		C514	4.7 μF - 63 V
C478	1.8 pF + 0.25 pF		C517	4.7 μF - 63 V
C480	2.7 pF + 0.25 pF		C523	68 μF - 16 V
C481	6800 pF - 2 % - 63 V		C524	330 μF - 10 V
C482	3000 pF - 5 % - 63 V		C525	270 pF - 10 %
C487	18 pF - 2 %		C526	330 μF - 10 V
C489	267 pF - 1 %		C531	100 μF - 10 V
C495	3000 pF - 5 % - 63 V		C532	100 μF - 10 V
C498	220 pF - 5 % - 63 V		C533	1000 μF - 16 V
C499	33 μF 16 V		C536	1000 μF - 16 V
C500	220 pF - 10 %		C538	2700 pF

	-R-		-LA-	
R413a,b+SK-B	(17 kΩ+5 kΩ) log.	4822 101 50118	LA409	6 V - 45 mA
R590	33 Ω (NTC)	4822 116 30082	LA410	6 V - 45 mA
R600	2200 Ω	4822 100 10029		

	-TS-		-D-	
TS421a	BF195C	{ 40820	4822 130 40421	D433 AA119
TS421b	BF195D			D434 BA102
TS421c	BF194B			D435 AA119
TS426	BF195			D436a AA119 }
TS428	BC148B			pair 4822 130 30312
TS429	BC158A			D437 BZY88/C6V8 4822 130 30079
TS430a	AC188/01	{ pair	4822 130 40319	D438 OF160 4822 130 30313
TS430b	AC187/01			D439 OF160 4822 130 30313

S	452	444	B	448	447	402	D	402	E	J	F	K	404	H	G	L	408	404	S	
C	485	406		484	480	478	476	475	471	479	472	522	473	532	481	531	496	498	489	C
C	487	486		467	518	469	477	474	470	482	538	483	525	488	523	524	519	520	527	C
R				413	547	413	544	541	545	546	542	582	548	601	583	599	585	554	571	R
R							580	543	581	587		586	549		592	600	591	580	566	R
												588	581	562	579	566	555	575	567	



Wiring example

: Wire

(mentioned under unit B) leads to unit A, and is then referred to as

Voorbeeld bedrading

: Draad

(genoemd bij unit B) gaat naar unit A, en is daar genoemd bij unit A.

Exemple de câblage

: Le fil

(mentionné sous bloc B) va vers le bloc A, où il est numéroté B

Verdrahtungsbeispiel

: Draht

(bei Einheit B genannt) führt nach Einheit A, und ist dort numeriert

Esempio di cablaggio

: Il filo

(di cui al blocco B) va verso blocco A, dove marcato con P

Kopplingsexempel

• Ledning

A) En nämnd under enhet B) leder till enhet A, och är där betecknad B) En nämnd under enhet A) leder till enhet B, och är där betecknad

Ledningseksempel

: Ledning

(nævnt under enhed B) fører til enhed A, hvor den er angivet som  

Eksempel på ledningsføring

Ledning

(se under enhet B) fører til enhet A, og er her betegnet med

(GB)

Cabinet, assembly /00S	4822 420 60029	Kast, komplett /00S	Gehäuse, kompl. /00S
Cabinet, assembly /00Z	4822 420 60027	Kast, komplett /00Z	Gehäuse, kompl. /00Z
Frame assembly	4822 464 70043	Frame, komplet	Bahmen, kompl.
Pulley	4822 528 80443	Transformatorkap	Persenscheibe
Transformer cover	4822 462 70738	Knop (volume, afstemming)	Transformatordeckel
Knob (volume, tuning)	4822 413 30478	Klemveer knop (volume, afstemming)	Knopf (Lautstärke, Abstimm.)
Spring for knob (volume tuning)	4822 492 60705	Druktœts	Klemmfeder Knopf (Lautstärke, Abstimm.)
Push-button	4822 410 21045	Plastic hefboom op druk-toetsen	Kunststoffhebel auf Druck-tasten
Plastic lever on push-buttons	4822 404 20128	Touche	Drucktaste
Slide switch SK-A	4822 277 30425	Levier plastique sur touche	Kunststoffhebel auf Druck-tasten
Slider of slide switch SK-A	4822 278 30073	Commutateur à tiroir SK-A	Schiebeschalter SK-A
Coupling pin for slider	4822 535 90135	Tiroir du commutateur SK-A	Schieber von Schiebeschalter SK-A
Plastic pin in metal lever	4822 535 90764	Goupille de fixation du tiroir	Kupplungsstift Schieber
Socket aerial FM	4822 267 30208	Broche plastique dans levier métallique	Kunststoffstift in Metallhebel
Socket PU	4822 267 40039	Prise antenne FM	Anschluss Antenne UKW
Radio/PU switch	4822 277 20091	Prise PU	Anschluss TA
Drum on variable capacitor	4822 528 40167	Comm. radio/PU	Radio/TA Schalter
Drive cord	4822 321 30102	Trommel de CV	Trommel auf Drehkondens.
Plastic cord guider	4822 466 90672	Corde d'entraînement	Triebspese
Ferroceptor holder	4822 401 10507	Guide-fil plastique	Kunststoff-Sellführung
Scale	4822 333 40172	Support ferrocepteur	Halterung für Stabantenne
Scale protector	4822 460 10321	Cadran	Skala
Plastic bearing on tuning spindle	4822 532 60541	Protège cadran	Skalenschutz
		Etrier de serrage plastique sur axe	Kunststofflager um Abstimmachse

(NL)

Kast, compleet /00S	4822 420 60029	Låda, komplett /00S	Kabinett, komplett /00S
Caja, completa /00Z	4822 420 60027	Låda, komplett /00Z	Kabinett, komplett /00Z
Conj. cuadro de fijacion	4822 464 70043	Ram komplett	Ramme komplett
Polea	4822 528 80443	Trissa	Palle
Capa sobre transf.	4822 528 80443	Transformator kåpa	Transformer dæksel
Botón (volumen, sinton.)	4822 413 30478	Ratt (volum, avstämning)	Knap (styrke og afstemning)
Resorte fij. botón (volumen, sinton.)	4822 492 60705	Fjäder för ratt (volum, avstämning)	Fjær for knap (styrke, afstemning)
Tecla (FM, OM)	4822 410 21045	Tangent (FM, MV)	Trykknap (FM, MB)
Palanca de plástico entre las teclas	4822 404 20128	Plastarm på tangenter	Plastarm på trykknap
Commutador deslizante SK-A	4822 277 30425	Slidomkopplare SK-A	Skydeomskifte SK-A
Corredora de conmutador SK-A	4822 278 30073	Slid till sidomkopplare SK-A	Slæde for skydeomskifter SK-A
Perno de acoplamiento de corredora	4822 535 90135	Kopplingsstift för släd	Koplingsstift for sleide
Perno de plástico en palanca de metal	4822 535 90764	Plaststif i metallarm	Plaststif i metallarm
Enchufe antena FM	4822 267 30208	Antennuttag FM	Bøsnings, FM-antenne
Enchufe PU (SK-C)	4822 267 40039	Uttag grammofon	Bøsnings, pick-up
Conn. radio/PU (SK-C)	4822 277 20091	Radio/gram. omkopplare (SK-C)	Radio/Pick-up vender (SK-C)
Tambor condensator variable	4822 528 40167	Drivtrumma for avstamm.	Trommel for drejkondensator
Cuerda de arrastre	4822 321 30102	kondensator	Skalasnor
	4822 466 90672	Drivsnöre	Plast snörestyring
	4822 401 10507	Hällare för ferroceptor	Ferroceptorholder
	4822 333 40172	Skala	Skala
	4822 460 10321	Skalaskydd	Skalabeskytter
	4822 532 60541	Plastic läsbojle på aksel	Plastläsbojle på aksel
		Lässarm på axel, plast.	Lässarm på axel, plast.
		eje de sintonización	eje de sintonización

(I)

Ens. coffret /00S	4822 420 60029	Gehäuse, kompl. /00S	Gehäuse, kompl. /00S
Ens. coffret /00Z	4822 420 60027	Gehäuse, kompl. /00Z	Gehäuse, kompl. /00Z
Ens. cadre	4822 464 70043	Poulie	Puleggia
Frame, komplet	4822 464 70043	Couvercle du transformateur	Coperchio trasformatore
Transformer cover	4822 528 80443	Bouton (volume, syntonisation)	Manopola (volume, tono)
Knob (volume, tuning)	4822 462 70738	Ressort de serrage du bouton (volume, syntonisation)	Molla di fissaggio manopola (volume, tono)
Spring for knob (volume tuning)	4822 413 30478	Touche	Tasto
Push-button	4822 492 60705	Levier plastique sur touche	Levetta plastica sul tasto
Plastic lever on push-buttons	4822 404 20128	Commutateur à tiroir SK-A	Commutatore a slitta SK-A
Slide switch SK-A	4822 277 30425	Tiroir du commutateur SK-A	Corsore del commutatore a slitta SK-A
Slider of slide switch SK-A	4822 278 30073	SK-A	Corsore del commutatore a slitta SK-A

CS30565

(D)

Ens. coffret /00S	4822 420 60029	Gehäuse, kompl. /00S	Gehäuse, kompl. /00S
Ens. coffret /00Z	4822 420 60027	Gehäuse, kompl. /00Z	Gehäuse, kompl. /00Z
Ens. cadre	4822 464 70043	Poulie	Puleggia
Frame, komplet	4822 464 70043	Couvercle du transformateur	Coperchio trasformatore
Transformer cover	4822 528 80443	Bouton (volume, syntonisation)	Manopola (volume, tono)
Knob (volume, tuning)	4822 462 70738	Ressort de serrage du bouton (volume, syntonisation)	Molla di fissaggio manopola (volume, tono)
Push-button	4822 413 30478	Touche	Tasto
Plastic lever on push-buttons	4822 404 20128	Levier plastique sur touche	Levetta plastica sul tasto
Slide switch SK-A	4822 277 30425	Commutateur à tiroir SK-A	Commutatore a slitta SK-A
Slider of slide switch SK-A	4822 278 30073	SK-A	Commutatore a slitta SK-A

(F)

Kast, komplett /00S	4822 420 60029	Gehäuse, kompl. /00S	Gehäuse, kompl. /00S
Kast, komplett /00Z	4822 420 60027	Gehäuse, kompl. /00Z	Gehäuse, kompl. /00Z
Frame, komplet	4822 464 70043	Poulie	Puleggia
Transformer cover	4822 528 80443	Couvercle du transformateur	Coperchio trasformatore
Knob (volume, tuning)	4822 462 70738	Bouton (volume, syntonisation)	Manopola (volume, tono)
Push-button	4822 413 30478	Ressort de serrage du bouton (volume, syntonisation)	Molla di fissaggio manopola (volume, tono)
Plastic lever on push-buttons	4822 404 20128	Touche	Tasto
Slide switch SK-A	4822 277 30425	Levier plastique sur touche	Levetta plastica sul tasto
Slider of slide switch SK-A	4822 278 30073	Commutateur à tiroir SK-A	Commutatore a slitta SK-A

(N)

Kast, komplett /00S	4822 420 60029	Gehäuse, kompl. /00S	Gehäuse, kompl. /00S
Kast, komplett /00Z	4822 420 60027	Gehäuse, kompl. /00Z	Gehäuse, kompl. /00Z
Frame, komplet	4822 464 70043	Poulie	Puleggia
Transformer cover	4822 528 80443	Couvercle du transformateur	Coperchio trasformatore
Knob (volume, tuning)	4822 462 70738	Bouton (volume, syntonisation)	Manopola (volume, tono)
Push-button	4822 413 30478	Ressort de serrage du bouton (volume, syntonisation)	Molla di fissaggio manopola (volume, tono)
Plastic lever on push-buttons	4822 404 20128	Touche	Tasto
Slide switch SK-A	4822 277 30425	Levier plastique sur touche	Levetta plastica sul tasto
Slider of slide switch SK-A	4822 278 30073	Commutateur à tiroir SK-A	Commutatore a slitta SK-A

(E)

Caja, completa /00S	4822 420 60029	Gehäuse, kompl. /00S	Gehäuse, kompl. /00S
Caja, completa /00Z	4822 420 60027	Gehäuse, kompl. /00Z	Gehäuse, kompl. /00Z
Conj. cuadro de fijacion	4822 464 70043	Polea	Puleggia
Polea	4822 528 80443	Capa sobre transf.	Capa sopra trasf.
Capa sobre transf.	4822 528 80443	Botón (volume, sinton.)	Botón (volume, sinton.)
Botón (volume, sinton.)	4822 413 30478	Resorte fij. botón (volume, sinton.)	Resorte fij. botón (volume, sinton.)
Resorte fij. botón (volume, sinton.)	4822 492 60705	Fjäder för ratt (volum, avstämning)	Fjæder for knap (styrke, avstämning)
Tecla (FM, OM)	4822 410 21045	Tangent (FM, MV)	Trykknap (FM, MB)